

# **InfoBregaglia 02-2023**

## **Informazioni ed avvisi importanti dall'amministrazione comunale**



# Decisioni dell'assemblea comunale del 20 aprile 2023 a Vicosoprano

Sono presenti 92 cittadine e cittadini con il diritto di voto e 1 senza.

## Organizzazione, processi e comunicazioni (ambito 5 della strategia comunale)

Il municipio, dopo aver presentato all'assemblea comunale del 23 febbraio 2023 il progetto e le ripercussioni sulla Costituzione e Legge sull'organizzazione comunale, ha avviato una procedura di consultazione di 20 giorni in cui tutti i cittadini hanno potuto prendere posizione su quanto previsto. Le proposte sono state valutate e discusse dal municipio.

### a) Revisione parziale della Costituzione del Comune di Bregaglia

**Votazione:** approvata con 69 sì, 3 no e 20 astenuti a mano della votazione per urna del 18 giugno 2023.

### b) Nuova Legge sull'organizzazione

**Votazione:** approvata con 67 sì, 2 no e 23 astenuti.

### Engadin Tourismus AG: nuovi contratti

In seguito alla disdetta del contratto di servizio con Engadin St. Moritz Tourismus AG da parte del Comune di St. Moritz, è stato necessario rivedere i contratti di prestazioni. Il nuovo nome dell'organizzazione è: Engadin Tourismus AG. La nuova partecipazione al capitale sociale del Comune di Bregaglia sarà del 2.29% (finora 1.50%).

**Votazione:** approvato con 81 sì, 0 no e 11 astenuti.

### Vendita del fondo 3142 (terreno edificabile) a Vicosoprano

Assegnazione della vendita della particella n. 3142 di terreno edificabile a Vicosoprano per la costruzione di un'unità abitativa ai signori Daniela Giovanoli e Alfred Schorta.

**Votazione:** approvato con 92 sì, 0 no e 0 astenuti.

### Domanda di credito per il nuovo sentiero Sciora, CHF 1'150'000

Per la costruzione del nuovo sentiero che da Bondo porta alla capanna Sciora sono previsti costi per un totale di CHF 1'150'000. Il municipio, in collaborazione con il Club Alpino Svizzero, ha lanciato nell'autunno scorso una ricerca fondi. A fine marzo la raccolta fondi ha raggiunto l'importo complessivo di CHF 588'600. Il contributo massimo a carico del Comune di Bregaglia ammonta a CHF 200'000.

**Votazione:** approvato con 69 sì, 0 no e 23 astenuti.

### Domanda di credito per una vasca antiincendio a Tombal, CHF 520'000

Per poter eliminare i deficit riscontrati nelle infrastrutture per la lotta contro gli incendi boschivi esistente sul versante orografico destro della valle, il municipio, in collaborazione con l'Ufficio foreste e pericoli naturali e lo studio Caprez. Ing. AG, ha elaborato il progetto "Lotta contro gli incendi boschivi Soglio".

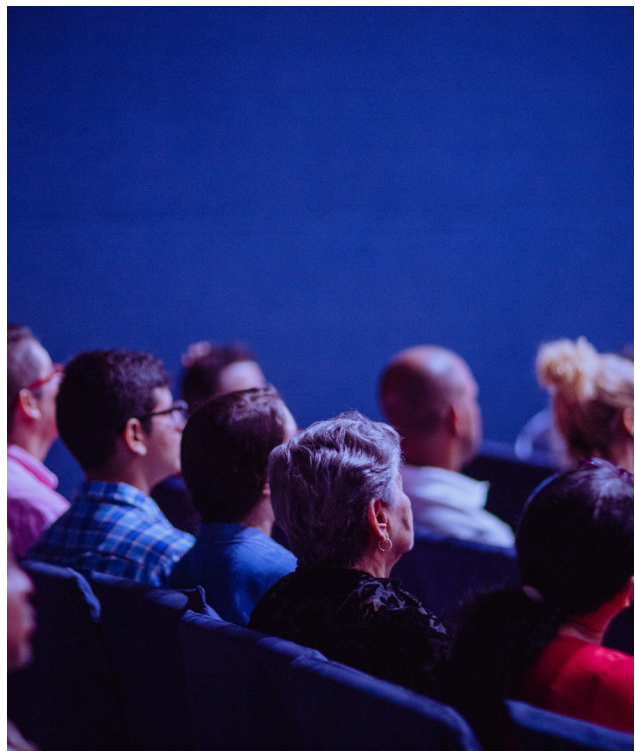
Questi provvedimenti corrispondono alla strategia cantonale Prevenzione incendi boschivi 2030. I costi totali previsti ammontano a CHF 520'000. Il sussidio cantonale previsto è di CHF 368'000.

**Votazione:** approvato con 88 sì, 0 no e 4 astenuti.

### Domanda di credito per le infrastrutture comunali in zona artigianale Crott, Vicosoprano, CHF 435'000

I costi per l'urbanizzazione della zona Crott a Vicosoprano ammontano a circa CHF 435'000. In questa stima dei costi sono pure contemplati i costi per la preparazione del terreno di ca. CHF 66'000. Per il 2023 è prevista una spesa di ca. CHF 200'000. Il resto sarà realizzato nel 2024.

**Votazione:** approvato con 84 sì, 0 no e 8 astenuti.



## Nei mesi di marzo e aprile 2023 il municipio (5 sedute) e la direzione amministrativa (2 sedute) hanno evaso le seguenti trattande:

### Amministrazione generale

Al municipio è stato presentato il risultato dell'analisi aziendale da parte del gruppo di lavoro seguito dallo studio esterno ABENIS AG di Coira. Sono stati approfonditi i punti critici e sono state elaborate possibili varianti di riorganizzazione delle strutture. Il risultato finale, per migliorare l'organizzazione dell'azienda forestale e lavori pubblici, è quello di separare il reparto forestale da quello dei lavori pubblici. Così facendo si può far fronte ai punti messi in discussione quali: il forte aumento dei compiti a livello direzionale, l'aumento dei lavori pubblici da realizzare entro breve termine e l'aumento delle necessità delle richieste nell'ambito turistico. Il municipio ha approvato la proposta del gruppo di lavoro di voler proseguire con questa variante di separazione dei due reparti in linea anche con la riorganizzazione comunale. In ogni caso dall'analisi risultava la mancanza di risorse umane. Per questo si prevede l'impiego di una persona in più, responsabile per i lavori pubblici e sostituto del capo dell'ufficio tecnico, come pure l'aumento d'impiego della collaboratrice dell'ufficio tecnico.

Il municipio ha approvato la richiesta d'impiego, fino all'inizio del servizio militare, a tempo determinato dal 1° agosto 2023 al 31 gennaio 2024 presso l'azienda forestale e lavori pubblici di Corsin Wäspi che a fine luglio termina il suo apprendistato da selvicoltore.

Il 22 marzo 2023 il municipio ha visionato e discusso tutte le osservazioni entrate durante il periodo di consultazione riguardanti la revisione parziale della costituzione e la nuova legge sull'organizzazione.

Il municipio ha approvato le trattande e l'ordine del giorno della convocazione dell'assemblea comunale del 20 aprile 2023 a Vicosoprano.

### Sport e tempo libero

In seguito ad una procedura legale il municipio ha dovuto chiudere il parco giochi provvisorio a Bondo. Purtroppo non è rimasto altro che smantellare le infrastrutture. Il municipio sta cercando una soluzione per ridare al più presto un parco giochi a Bondo.

La direzione amministrativa ha approvato la richiesta della commissione del turismo di verificare l'allungamento della pista dello snow tubing a Maloja. Questa infrastruttura è un'offerta per le famiglie di grande importanza per Maloja durante la stagione invernale.

Il municipio ha approvato l'adeguamento delle tariffe e del regolamento del campeggio Mulina a Vicosoprano.

Per la gestione futura dei campi esterni presso il Centro sportivo a Vicosoprano sono state elaborate diverse varianti. In seguito all'approfondimento di queste varianti è stata proposta al municipio la variante che prevede la separazione dei campi da tennis dalla pista di ghiaccio, anziché mantenere un sistema duale (due campi su una superficie). Il municipio ha approvato la delibera per lo studio del progetto di realizzazione di questa variante. Contemporaneamente è stata richiesta pure una valutazione per una soluzione immediata/provvisoria qualora dovessero subentrare dei danni irreparabili all'impianto esistente.

### Sanità e salute pubblica

Il gruppo di lavoro per la promozione della salute e prevenzione in età prescolare ha presentato un rapporto intermedio delle attività intraprese e richiesto al municipio l'approvazione per la prossima fase del progetto. Il municipio ha approvato il passaggio alla prossima fase. Il gruppo direttivo propone di continuare a lavorare allo sviluppo di una strategia unica con una particolare attenzione alle esigenze specifiche dei singoli programmi. Per uno sviluppo della strategia efficiente sarà importante definire in modo mirato gli obiettivi e coinvolgere gli attori appropriati (prestatori di servizi, associazioni/gruppi, amministrazione comunale, CSB, scuola, ecc.). Maggiori informazioni vedi articolo "Promozione della salute e prevenzione in età prescolare".

Il direttore del Centro sanitario Bregaglia ha presentato al municipio il rendiconto 2022 del CSB. Il municipio ha approvato il rendiconto che verrà presentato a titolo informativo all'assemblea comunale.

### Trasporti pubblici e circolazione stradale

Il municipio ha ufficializzato il sentiero "Giro del lago d'Albigna" inserendolo nella rete dei sentieri.

Su compito della direzione amministrativa la direttrice del turismo e il responsabile dell'ufficio tecnico hanno incontrato i responsabili della ditta Mobility (car-sharing). L'intento è stato di verificare la possibilità della messa a disposizione di un veicolo elettrico per il car-sharing. È stato deciso di posare una colonnina di ricarica nuova vicino alla colonnina di ricarica comunale prevista presso il posteggio Albigna a Vicosoprano e mettere a disposizione un posteggio per questo veicolo.

La Polizia cantonale ha approvato la richiesta delle zone tempo 30 per i paesi di Vicosoprano e Castasegna. Se non subentrano delle obiezioni al decreto pubblicato, in maggio seguirà la segnaletica e la demarcazione e le due zone entreranno in vigore.

Il municipio si è dichiarato favorevole alla richiesta dell'Ufficio cantonale dell'energia e trasporti pubblici per una fermata a Castasegna in zona dogana per le corse extra St. Moritz - Chiavenna che vengono introdotte dall'estate 2023 per garantire un collegamento tra St. Moritz e Milano in tempi brevi. Le corse ordinarie mantengono l'orario e le fermate come finora.

#### Protezione dell'ambiente e pianificazione territoriale (acquedotto, canalizzazioni, rifiuti, arginature)

L'ufficio tecnico comunale ha inoltrato al municipio la ricapitolazione dei costi riguardanti l'allaccio alla rete pubblica delle acque luride e la sostituzione dell'acquedotto per le frazioni Ca d'Farett e Zoca. I costi totali ammontano a CHF 275'763.40 (credito rilasciato dall'assemblea comunale CHF 310'000). Con la partecipazione ai costi dell'Assicurazione fabbricati di CHF 13'066 e un totale di tasse riscosse di CHF 148'040.40 al comune sono rimasti costi di CHF 114'657 (preventivato CHF 152'000).

#### Agricoltura

In seguito alle dimissioni di Duri Bischoff dal gruppo di lavoro per l'agricoltura, il municipio ha nominato, su proposta della Società agricola, Lorenzo Petruzzi quale suo successore.

#### Economia forestale

Il municipio ha approvato la richiesta da parte dei forestali di poter impiegare terzi per sgravare il loro lavoro in vista dell'elaborazione del piano di gestione richiesto dal cantone. Per questo progetto i forestali saranno infatti impegnati per ca. 90 giorni nei prossimi due anni per dei rilievi. I costi per questi impieghi esterni ammontano a ca. CHF 30'000.

#### Energia

Il Comune di Pontresina ha richiesto l'acquisto o un contratto di diritto di superficie per il terreno, di proprietà del Comune di Bregaglia, che si trova sul versante sud-occidentale del Piz Lagalb. Questo terreno verrebbe utilizzato per la realizzazione di un impianto fotovoltaico alpino. Il municipio ha respinto la richiesta in quanto vuol continuare ad utilizzare il terreno come pascolo senza restrizioni.

Le licenze edilizie e l'elenco dei contributi vengono pubblicati e aggiornati mensilmente sul sito: [www.comunedibregaglia.ch](http://www.comunedibregaglia.ch) / pubblicazioni / avvisi

## Votazione popolare del 18 giugno 2023

### VOTAZIONE FEDERALE:

- Attuazione del progetto dell'OCSE e del G20 sull'imposizione dei grandi gruppi di imprese
- Legge federale sugli obiettivi in materia di protezione del clima, l'innovazione e il rafforzamento della sicurezza energetica
- Modifica del 16 dicembre 2022 della legge COVID-19

### VOTAZIONE COMUNALE:

- Revisione parziale della Costituzione del Comune di Bregaglia

Locale di voto e orario di apertura per la votazione del 18 giugno 2023:

**Promontogno  
(municipio del Comune di Bregaglia)  
Domenica, 18 giugno 2023  
dalle ore 09:00 alle ore 10:00**

Chi desidera votare per corrispondenza, può farlo gratuitamente tramite posta (invio commerciale risposta) o imbucando la busta direttamente nella buca delle lettere presso il municipio a Promontogno.

Procedura del voto per corrispondenza:

- busta chiusa, contenente la carta di legittimazione firmata e la busta neutra chiusa con le schede di voto;
- le buste devono pervenire entro e non oltre sabato, 17 giugno 2023.



## Raccolta materiale organico



Desideriamo ricordare alla popolazione cosa è permesso depositare nelle mulde per la raccolta del materiale organico e cosa è vietato:



**È permesso depositare:**

- erba pulita
- scarti di frutta e verdura (non condita)
- fondi di caffè e filtri di tè
- gusci d'uovo
- piante recise e potature di piccole piante



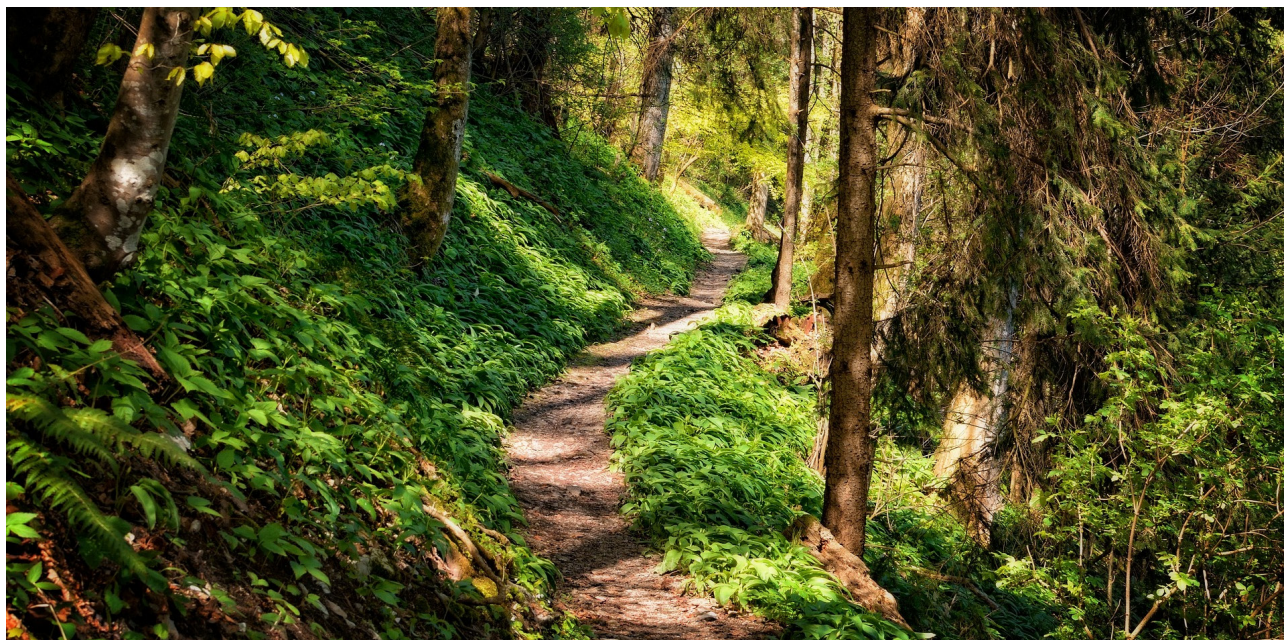
**È proibito depositare:**

- mozziconi di sigaretta
- lettiere per animali
- grassi e oli
- scarti di cucina (resti di cibo)
- legno trattato, verniciato o in grosse pezzature
- qualsiasi rifiuto di natura non organica (p. es. pannolini, assorbenti, ecc.)
- plastica

Questi materiali, come pure tutti quelli non compostabili, vanno smaltiti secondo le norme della Regione Maloja oppure con i rifiuti ingombranti.

Il Comune di Bregaglia si appella al buon senso dei cittadini per uno smaltimento dei rifiuti conforme alle norme e ringrazia della collaborazione.

# L'azienda forestale e lavori pubblici del Comune di Bregaglia cerca giovani aiutanti estivi



## Luogo di lavoro:

tutto il territorio del Comune di Bregaglia

## Tipo di lavoro:

principalmente per la manutenzione dei sentieri

## Durata dell'impiego:

massimo 2 settimane, durante le vacanze scolastiche estive

## Requisiti:

- ultimata la 1a secondaria
- buona salute
- domicilio nel Comune di Bregaglia

## Informazioni:

Andrea Giovanoli, forestale  
tel. +41 81 822 60 77  
cell. +41 79 610 45 47  
e-mail [andrea.giovanoli@bregaglia.ch](mailto:andrea.giovanoli@bregaglia.ch)

## Inoltro delle candidature:

La candidatura con gli allegati va inoltrata  
**entro il 25 maggio 2023** al seguente indirizzo  
e-mail: [giulia.giovanoli@bregaglia.ch](mailto:giulia.giovanoli@bregaglia.ch)

# Promozione e prevenzione della salute in Val Bregaglia

Il Comune di Bregaglia, in base alla propria linea guida “Accompagnamento per tutte le fasi dell’età”, ha lanciato un progetto per la promozione e la prevenzione in ambito sanitario e sociale aderendo ai seguenti programmi promossi dal Cantone: “promozione della salute e prevenzione in età prescolare”, “invecchiare in rete sociale” e “coordinamento sportivo locale”.

Il gruppo direttivo del progetto “Promozione e prevenzione della salute in Val Bregaglia” ha elaborato un’analisi della situazione. Durante gli ultimi sei mesi sono state raccolte tutte le offerte esistenti in Valle riguardanti la sanità, la socialità, la formazione ed il movimento. Sono stati organizzati quattro incontri/workshop con le persone attive e direttamente coinvolte. Le necessità sono state individuate, le lacune identificate e la situazione attuale è stata analizzata.

Nel rapporto intermedio, approvato dal municipio nella seduta del 3 aprile 2023, si possono trovare informazioni più dettagliate.

Nella prossima fase il gruppo direttivo si concentrerà nell’elaborazione di una strategia definendo un concetto di implementazione di possibili misure in ordine di priorità. Per uno sviluppo della strategia efficiente sarà importante definire in modo mirato gli obiettivi e coinvolgere gli attori appropriati (prestatori di servizi, associazioni/gruppi, amministrazione comunale, CSB, scuola, ecc.).



Scarica il rapporto intermedio



## Il Comune di Bregaglia riceve il label oro di Solidarit'eau Suisse 2023

Da oltre 10 anni, i progetti realizzati da Solidarit'eau Suisse fanno la differenza nella vita di migliaia di persone. Sul campo, gli scambi tra i vari partner contribuiscono ad un aumento generale delle competenze nel settore dell'acqua potabile e dei servizi igienici.

Le sfide legate all'acqua rimangono importanti ed il coinvolgimento in questo progetto di solidarietà è anche un'opportunità per sensibilizzare la popolazione sulle questioni legate all'acqua.

Il Comune di Bregaglia riceve il label oro per il contributo finanziario elargito ad Helvetas per il progetto "Laafia - Salute per scolari e famiglie grazie all'acqua potabile ed all'igiene in Burkina Faso".



## Scuole di Bregaglia Giornate delle porte aperte

Le Scuole di Bregaglia aprono le porte ai genitori e parenti.

### Giovedì 25 maggio 2023

#### **Maloja**

Scuola dell'infanzia / Kindergarten

Mattina / Morgens: 8:25 – 11:40

Scuola elementare / Primarschule

Mattina / Morgens: 8:20 - 11:50

Pomeriggio / Nachmittags: 13:05 - 15:35

#### **Stampa**

Mattina: 8:00 - 12:10 Pomeriggio: 13:00 - 17:00

#### **Vicosoprano**

Scuola dell'infanzia

Mattina: 8:50 - 11:35 Pomeriggio: 13:20 - 16:05

Scuola elementare

Mattina: 8:00 - 11:30 Pomeriggio: 13:20 - 16:00

## Agenda 2023

---

**giovedì 18 e venerdì 19 maggio**  
Ascensione\*

---

**lunedì 29 maggio**  
Pentecoste\*

---

**domenica 18 giugno**  
Votazioni popolari

---

**giovedì 22 giugno**  
Assemblea comunale

---

\* gli uffici comunali a Promontogno rimarranno chiusi durante questi giorni festivi.

## Manifestazioni principali



---

**sabato 24 e domenica 25 giugno**  
Open Doors Engadin

---

**giovedì, 1° giugno**  
Apertura Palazzo Castelmur e Museo Ciäsa Granda

---



Per maggiori informazioni accedi al sito di Bregaglia Engadin Turismo

---